

«Sia il vostro discorso:  
sì, sì; no, no; il resto è  
del maligna».

Mt. 5, 37

# IL FARO

SETTIMANALE POLITICO - ECONOMICO INDIPENDENTE

Mostra della Chiesa del Silenzio

Auditorium San Agostino

Trapani, 5-15 Marzo 1964

L'appello del Presidente del Consiglio ai cittadini italiani

## Per salvare il Paese dall'inflazione occorre la collaborazione di tutti...

### Austerità e moralizzazione

Il discorso che il Presidente del Consiglio, on. Aldo Moro, ha rivolto al popolo italiano dagli schermi televisivi ha voluto essere non solo un colloquio per dare la esatta misura della situazione drammatica nella quale versa l'economia del nostro Paese, ma anche ha voluto dire una parola di incoraggiamento per le prospettive di superamento delle difficoltà e di stimolo ad affrontare e sopportare il regime di austerità che il Governo intende instaurare e che è condizione per realizzare appunto il superamento.

Il discorso che il Presidente del Consiglio, on. Aldo Moro, ha rivolto al popolo italiano dagli schermi televisivi ha voluto essere non solo un colloquio per dare la esatta misura della situazione drammatica nella quale versa l'economia del nostro Paese, ma anche ha voluto dire una parola di incoraggiamento per le prospettive di superamento delle difficoltà e di stimolo ad affrontare e sopportare il regime di austerità che il Governo intende instaurare e che è condizione per realizzare appunto il superamento.

quanto ebbe a dire, domenica scorsa l'on. Saragat in un suo comizio ammonendo come si esiga una maggiore assoluta onestà nella amministrazione del denaro pubblico poiché si tratta di denaro altrui del quale si è, dunque, responsabili.

ROMA — Non è una novità per nessuno che la situazione economica del Paese è difficile e delicata per cui appare oggi più che mai necessaria la collaborazione di ogni cittadino, onde evitare nuove e più gravi preoccupazioni.

«Il sacrificio di oggi è la condizione per la prosperità di domani», mentre «chi voglia avere caparbiamente e disordinatamente tutto ora, fa venire meno le condizioni dello sviluppo e della giusta distribuzione della ricchezza nazionale».

«L'appello così conclude: «È comune la sorte degli italiani; è nelle nostre mani, nelle mani di tutti noi, l'avvenire del Paese. Credo che questa necessaria solidarietà sia possibile. Per questo mi rivolgo a voi. Non desidero nascondervi la delicatezza della situazione presente e i rischi che incombono su di noi, sul nostro benessere, sulla nostra posizione di Paese prospero inserito in una economia aperta. Ma voglio anche dire la mia fiducia nella vostra comprensione e collaborazione, la mia certezza che la vostra partecipazione e il vostro impegno non potranno che favorire la nostra prosperità».

«L'appello così conclude: «È comune la sorte degli italiani; è nelle nostre mani, nelle mani di tutti noi, l'avvenire del Paese. Credo che questa necessaria solidarietà sia possibile. Per questo mi rivolgo a voi. Non desidero nascondervi la delicatezza della situazione presente e i rischi che incombono su di noi, sul nostro benessere, sulla nostra posizione di Paese prospero inserito in una economia aperta. Ma voglio anche dire la mia fiducia nella vostra comprensione e collaborazione, la mia certezza che la vostra partecipazione e il vostro impegno non potranno che favorire la nostra prosperità».

«L'appello così conclude: «È comune la sorte degli italiani; è nelle nostre mani, nelle mani di tutti noi, l'avvenire del Paese. Credo che questa necessaria solidarietà sia possibile. Per questo mi rivolgo a voi. Non desidero nascondervi la delicatezza della situazione presente e i rischi che incombono su di noi, sul nostro benessere, sulla nostra posizione di Paese prospero inserito in una economia aperta. Ma voglio anche dire la mia fiducia nella vostra comprensione e collaborazione, la mia certezza che la vostra partecipazione e il vostro impegno non potranno che favorire la nostra prosperità».

### Rischia di aggravarsi una situazione incresciosa

## SCIOPERANO I COMUNALI

TRAPANI — I dipendenti dell'Amministrazione comunale della città capoluogo non avendo ancora ricevuto gli stipendi relativi al mese di febbraio e constatato che, malgrado le continue sollecitazioni affinché si provvedesse in tempo utile per il pagamento delle competenze, viene a ripetersi la incresciosa situazione verificatasi lo scorso mese di gennaio, hanno proclamato lo sciopero generale a decorrenza da oggi mercoledì 4 marzo e fino a diversa decisione dell'assemblea.

Inoltre, considerando che il pagamento degli stipendi minaccia di divenire sistematica, decidono altresì di intraprendere azione di sciopero generale, senza altri preavvisi, il giorno 1 di ogni mese ove alla fine del mese precedente non siano stati pagati gli stipendi e salari maturati.

Inoltre, considerando che il pagamento degli stipendi minaccia di divenire sistematica, decidono altresì di intraprendere azione di sciopero generale, senza altri preavvisi, il giorno 1 di ogni mese ove alla fine del mese precedente non siano stati pagati gli stipendi e salari maturati.

## La conferenza del prof. Marrone

TRAPANI — Ha avuto luogo venerdì scorso nella sala dei Professori del Liceo Scientifico (gentilmente concessa) la attesa conferenza del prof. Angelo Marrone sul tema «I riflessi della «Paem in terris» sull'azione educativa della scuola».

La manifestazione rientrava fra quelle che l'UCIUM ha programmato per l'anno in corso.

La conversazione del prof. Marrone è stata e svolta con vivacità, è stata salutata alla fine, da calorose manifestazioni di consenso.

L'Avv. Rallo rieleto Segretario Provinciale della D. C.

TRAPANI — Apprendiamo che l'avv. Bartolo Rallo è stato rieletto, la scorsa domenica, Segretario Provinciale della D. C. Complacimenti per la riconferma ed auguri di buon lavoro.

## ...Ed è necessaria un'azione moralizzatrice e l'attuazione della riforma burocratica

ROMA — «Azione», l'organo di stampa ufficiale del Comitato Civico Nazionale, nel suo ultimo numero esamina l'attuale stato delle cose italiane e ritiene che la riduzione del bilancio statale, la severità della spesa degli Enti Locali e di quelli pubblici, l'indirizzo del credito verso gli investimenti «più urgenti e utili socialmente» e l'incoraggiamento alla parsimonia, siano «scelte classiche» che tracciano le linee dell'austerità indispensabili per andare incontro alle esigenze del momento.

«Non si può consumare più di quanto si produce continuando a fare debiti — scrive il giornale del Comitato Civico — nei mercati di mezzo mondo (come dimostra il forte passivo della bilancia commerciale). È positivo che i socialisti — continua «Azione» — abbandonando parte dell'antica demagogia, abbiano avallato un'energia azionaria per la stabilizzazione monetaria, cioè per la difesa del potere d'acquisto dei salari. Che vale aumentare gli stipendi di mille lire al mese, se poi il costo della vita si duplica?».

«Dopo una rassegna del pensiero degli altri, «Azione» continua «Le decisioni del Consiglio dei Ministri hanno incontrato consensi anche a destra, almeno per le buone intenzioni. Arcicritici, invece, i comunisti. Al P.C.I., come sempre, riescono graditi soltanto i provvedimenti che favoriscono l'inflazione ed il dilagare della spesa pubblica».

«Dopo una rassegna del pensiero degli altri, «Azione» continua «Le decisioni del Consiglio dei Ministri hanno incontrato consensi anche a destra, almeno per le buone intenzioni. Arcicritici, invece, i comunisti. Al P.C.I., come sempre, riescono graditi soltanto i provvedimenti che favoriscono l'inflazione ed il dilagare della spesa pubblica».



Un uovo motopesca «Prima S. Rita di Trapani» di S. Gianno e G. Aiello, uscito dal Cantiere S. Alberto del costruttore Giuseppe Martines, ha preso il mare domenica scorsa 1 marzo 1964 alla presenza delle Autorità religiose, civili e portuali

### L'immatura scomparsa di Stefano Fontana

Ancora un grave lutto ha colpito la nostra Città con la scomparsa di uno dei suoi figli migliori: Stefano Fontana ci ha lasciati quando, ancora nel pieno vigore dei suoi 46 anni, attendeva alle sue molteplici attività. La notizia giunta venerdì sera da Milano, dove si era momentaneamente recato per affari e dove improvvisamente doveva finire i Suoi giorni, ha provocato un senso di sgomento e di profonda costernazione nella cittadinanza che aveva avuto modo di apprezzare le non comuni doti di onestà, di intelligenza, di bontà di Chi, con una visione larga e dinamicamente moderna, aveva dedicato tutta la sua vita alla famiglia e al progredire economico e sociale della sua Città.

Stefano Fontana era infatti Presidente dell'A.C.I., Consigliere del Banco di Sicilia e Vice Presidente della Assemblea Generale di quell'Istituto, Presidente del Consorzio di Bonifica di Margi e Birgi e amministratore di altri enti e società economiche cittadine e della provincia.

Nello esercizio di questa sua attività di pubblico amministratore Egli si era distinto per la sua competenza, per il suo equilibrio, per la sua compostezza e la sua correttezza, per il realismo nell'impostare e risolvere i problemi specie della nostra agricoltura.

## Un incontro di giornalisti siciliani sui servizi delle Comunità Europee

la conoscenza personale, tra i Servizi delle Comunità e gli organi della stampa siciliana. Hanno partecipato all'incontro i rappresentanti di tutti i quotidiani dell'Isola e di alcuni periodici, tra cui il nostro.

I lavori si sono svolti nei locali del Circolo della Stampa di Messina e sono stati aperti dal saluto del Presidente on. Andò. Hanno parlato il dott. Giacinto De Thomasi, capo dell'Ufficio delle Comunità per l'Italia, sui rapporti tra stampa e servizi delle comunità, il dott. Gianfranco Speranza sugli attuali problemi politici della Comunità Europea e il dott. Guido Fucelli sui problemi economici.

E' seguito un proficuo dibattito nel corso del quale è emersa la necessità che la stampa italiana e siciliana in particolare sia maggiormente informata sui servizi delle comunità al fine di sensibilizzare e interessare amministratori, operatori economici e opinione pubblica ai problemi della Comunità Europea.

### La conferenza del prof. Masnovo

## « Il profilo psicologico dell'insufficiente mentale »

TRAPANI — Sabato scorso 29 febbraio, il Prof. Guido Masnovo ha tenuto, nell'Auditorium S. Agostino, l'annuale conferenza su «Il profilo psicologico dell'insufficiente mentale».

«Oggi però — egli ha aggiunto — questi ricordi dei disagi affrontati e delle difficoltà superate tornano graditi al cuore ed alla mente perché suonano conforto alla coscienza che ho di avere ringraziamento, anche a nome dei suoi colleghi, il maestro Pietro Marrocco che, avendo iniziato la sua attività di maestro nel 1919, è dal più anziano tra i festeggiati.

«Oggi però — egli ha aggiunto — questi ricordi dei disagi affrontati e delle difficoltà superate tornano graditi al cuore ed alla mente perché suonano conforto alla coscienza che ho di avere ringraziamento, anche a nome dei suoi colleghi, il maestro Pietro Marrocco che, avendo iniziato la sua attività di maestro nel 1919, è dal più anziano tra i festeggiati.

«Oggi però — egli ha aggiunto — questi ricordi dei disagi affrontati e delle difficoltà superate tornano graditi al cuore ed alla mente perché suonano conforto alla coscienza che ho di avere ringraziamento, anche a nome dei suoi colleghi, il maestro Pietro Marrocco che, avendo iniziato la sua attività di maestro nel 1919, è dal più anziano tra i festeggiati.

## Per raggiunti limiti di età Ad Alcamo dieci insegnanti hanno lasciato la scuola

### Le nobili parole di un maestro

ALCAMO — Pochi giorni sono la famiglia magistratale di Alcamo ha festeggiato calorosamente dieci valorosi insegnanti che, avendo raggiunto i limiti di età, sono stati collocati in stato di quiescenza. La riunione ha avuto luogo nei locali del plesso scolastico «Luigi Capuana», del 1° Circolo Didattico, alla presenza di numeroso pubblico e di varie personalità del settore scolastico, tra cui il Direttore Andrea Restivo (cui va il merito, assieme all'Ins. Angelo Messina, segretario della Direzione Didattica del 1° Circolo di avere organizzato la simpatica manifestazione), il Direttore Gaspare Pirrotte del 2° Circolo e lo Ispettore Domenico Bonsignore.



L'Ins. Pietro Marrocco parla al numeroso pubblico. Gli sono accanto lo Ispettore Bonsignore e il Direttore Restivo

Elevate parole di saluto il Direttore Restivo ha rivolto alla memoria dell'Ins. Signa Francesca Amodeo, da poco scomparsa, in onore della quale tutti i presenti hanno osservato alcuni minuti di raccoglimento.

hanno offerto e di fervido augurio per i lunghi anni che essi vivranno nella letizia di tanti cari ricordi.

«Elevate parole di saluto il Direttore Restivo ha rivolto alla memoria dell'Ins. Signa Francesca Amodeo, da poco scomparsa, in onore della quale tutti i presenti hanno osservato alcuni minuti di raccoglimento.

«Elevate parole di saluto il Direttore Restivo ha rivolto alla memoria dell'Ins. Signa Francesca Amodeo, da poco scomparsa, in onore della quale tutti i presenti hanno osservato alcuni minuti di raccoglimento.

I. C. I. 21311

tro 41119

alenti 51091



DIBATTITO DEL LIONS CLUB

«La circolazione stradale in Trapani»

TRAPANI — Sul tema «La circolazione stradale in Trapani» argomento molto sentito nel nostro capoluogo...

Polemica tra il Direttore dell'ACI e l'avv. Crapanzano con il Sindaco e l'Assessore alla Polizia Urbana

meccanici. Infine, in polemica con il Direttore dell'ACI, e con l'avv. Crapanzano...

ganizzazione in questo campo, frustrate dalle deliberazioni della Commissione Provinciale di Controllo...

Di Stefano e di altri Soci, il Dott. Giannitrapani ha illustrato le finalità del quesito...

LE ISPEZIONI SUPERFLUE

A proposito dell'Ispezione alla Camera di Commercio

TRAPANI — La Commissione incaricata di eseguire delle ispezioni presso la Camera di Commercio...

questi risultati potrebbero anche essere superflue. Giusta ed opportuna, pertanto, appare la precisazione...

Camera di Commercio di Trapani non ha messo in luce, né poteva metterli, alcuna connivenza, o favoritismo...

sentazione dei documenti che comprovino il possesso dei requisiti penali e morali. Tali documenti sono il certificato penale...

L'avv. Rino Crapanzano ha posto il dito sulla piaga dei parcheggi, facendo rilevare come esse siano insufficienti...

La sala del cinema era affollata di ragazzi e di padri e madri di famiglia ai quali...

Il rapporto dell'on. Richards che pur ha rilevato lo stridente contrasto fra il progresso evidente delle città costiere...

Passando a parlare della viticoltura, l'assessore Fasino — ha ricordato che la coltura di vigneti assorbe ogni anno oltre 15 milioni di giornate lavorative...

Corso per Genitori a Paceco

TRAPANI - L'Associazione Italiana Maestri Cattolici della Diocesi di Trapani, ad opera del suo dinamico Presidente...

La sala del cinema era affollata di ragazzi e di padri e madri di famiglia ai quali...

Il rapporto dell'on. Richards che pur ha rilevato lo stridente contrasto fra il progresso evidente delle città costiere...

Passando a parlare della viticoltura, l'assessore Fasino — ha ricordato che la coltura di vigneti assorbe ogni anno oltre 15 milioni di giornate lavorative...

Ritiro ex allievi Don Bosco

MARSALA — L'Unione Ex allievi Don Bosco di Marsala rende noto che da giovedì 5 marzo a sabato 7 alle ore 19,30...

Gli esperti — questa è la qualifica con la quale partecipano al corso — sono Mons. Michele Manuerra, lo stesso Direttore Didattico Dottor Michele De Vincenzi...

Al termine della brillante conversazione, gli allievi del 3° corso Padroni marittimi e Meccanici navali hanno superato la prova di esami con esito soddisfacente.

Il Direttore della Scuola si è vivamente rallegrato col dott. Soraci e con gli insegnanti Amorosio e Gabriele oltre che con gli allievi tutti.

Il Direttore della Scuola si è vivamente rallegrato col dott. Soraci e con gli insegnanti Amorosio e Gabriele oltre che con gli allievi tutti.

Alla Scuola Marittima

Terminato il corso antinfortunistico



TRAPANI — Ha avuto termine, la settimana scorsa, un corso di tecnica antinfortunistica svolto presso la Scuola Marittima dell'ENEM di Trapani...

Il Direttore della Scuola si è vivamente rallegrato col dott. Soraci e con gli insegnanti Amorosio e Gabriele oltre che con gli allievi tutti.

Il Direttore della Scuola si è vivamente rallegrato col dott. Soraci e con gli insegnanti Amorosio e Gabriele oltre che con gli allievi tutti.

Consulenza in materia di legge di lavoro

Fondo adeguamento Pensioni

Il Ministro del Lavoro e della Previdenza Sociale ha autorizzato l'INPS ad applicare un provvedimento in corso di pubblicazione...

le percentuali di salario di cui al contratto provinciale.

Giarisprudenza della Cassazione

Contratto di agenzia: differenza da rapporto impiegatizio subordinato intercorrente fra il rappresentante e l'imprenditore

applicazione nei riguardi di un contratto che non sia di lavoro subordinato.

Dirigente: natura giuridica

Il tema d'impiego privato, la qualifica di dirigente spetta soltanto al dipendente che sia investito di poteri d'iniziativa e di facoltà discrezionali...

attività va determinata con riferimento all'attività prevalente.

Impiegato: natura giuridica

Per l'assegnazione di un lavoratore subordinato alla qualifica impiegatizia, sia di concetto che di ordine, occorre essenzialmente l'elemento della collaborazione, inteso non in qualsiasi rapporto di processo produttivo dell'impresa...

o di opera: distinzione

Oggetto del contratto di lavoro subordinato è la prestazione di lavoro retribuito alle dipendenze di un imprenditore...

Settore industria: operai 12,61; impiegati 10,96; Settore commercio: operai e impiegati 10,89; addetti ai pubblici esercizi ed ai laboratori di pasticceria 11,66; impiegati dipendenti da proprietari di fabbricati, viaggiatori e piazzisti, portieri 9,39.

Minimi salariali: inapplicabilità alle attività discontinue

Licenziamento in tronco per giusta causa: enucleazione della stessa in forma generica e in caso di controversia in forma specifica

La subordinazione del lavoratore, quale elemento caratteristico e distintivo del rapporto di lavoro subordinato, deve essere intesa, non come completo asservimento della volontà del prestatore d'opera...

Indennità di mensa: assoggettabilità a contributo

Settore credito, assicurazione e servizi tributari appaltati: impiegati 9,28; salariati 10,78.

La disposizione dell'art. 36 della Costituzione: inapplicabilità ad un contratto che non sia di lavoro subordinato

Lavoratore addetto a diverse attività: determinazione della qualifica

La qualifica spettante al lavoratore addetto a diverse attività è determinata dalla natura dell'attività svolta...

la FINESTRA dell'AGRICOLTORE

RELAZIONE DELL'ON. FASINO

La situazione agricola della Sicilia con riferimento al Mercato Comune

Agrumicoltura, viticoltura, e cereocultura hanno bisogno di un valido sostegno



MESSINA — Organizzate dalla Commissione della CEE si sono svolte a Messina due giornate di studio sulla politica agricola nel Mercato Comune.

coltura siciliana attraverso gli alcuni anni una fase di notevole disagio economico a causa delle difficoltà sempre maggiori incontrate per il collocamento dei propri prodotti.

duzione è di gran lunga superiore al consumo locale. Questo motivo impone la ricerca di un adeguato collocamento dei vini siciliani, e costituisce causa di pesantezza dei mercati locali la cui crisi invade l'intero settore e determina dissesti continui.

una ulteriore riduzione di prezzo e infine il totale abbattimento delle norme di sostegno che la Regione aveva disposto. Occorre sottolineare — ha continuato l'on. Fasino — che la rigida applicazione del Regolamento n. 19 porrebbe la granicoltura siciliana in condizioni veramente precarie...

Dopo l'apertura dei lavori fatta dall'on. Martino, il quale ha messo in evidenza i problemi organizzativi e di contenimento dei costi dei prodotti, l'assessore regionale all'agricoltura on. Mario Fasino ha trattato il tema «La situazione agricola siciliana con riferimento alla integrazione economica europea».

L'oratore rifacendosi ai risultati della Commissione parlamentare europea che nel 1962 visitò la nostra regione, ed accennando particolarmente alla relazione Richards, che auspicava l'opportunità di porre a disposizione della Sicilia fondi della Banca Europea per gli investimenti e del Fondo europeo per le strutture, ha rilevato come in effetti la Sicilia manchi di avere e proprie aziende contadine; abbia proprietà troppo frammentarie; difetti di adeguati rimboscamenti e soprattutto non dispone ancora di sufficienti infrastrutture agricole.

La Comunità Europea — ha proseguito l'assessore Fasino — non può non tenere nella massima considerazione le nostre esigenze. Il regolamento n. 23 relativo al settore ortofruttilicolo favorirà certamente la nostra esportazione, ma si deve soprattutto maggiormente agevolare lo sbocco dei nostri prodotti nei mercati comunitari. Migliori risultati sarebbero determinati — ha aggiunto Fasino — dalla adozione di una più favorevole protezione doganale tendente a ridurre ulteriormente le tariffe nell'intero della Comunità e ad elevarle nei confronti dei Paesi terzi.

Regioni valide — ha esclamato Fasino — militano per una difesa del grano duro; è assolutamente necessario rimanere sulle posizioni di quelle che anno fa. Dei ritocchi si impongono al Regolamento numero 19, poiché esso contrasta con lo spirito del legislatore europeo. Non sembra azzardato — ha aggiunto Fasino — chiedere che il Regolamento stesso sia rivisto possibilmente adeguato al contenuto delle lettere a), b) e c) dell'art. 82 del trattato, è necessario nel frattempo prospettare la stabilizzazione per la prossima campagna granaria dei prezzi dell'annata scorsa che rappresentano un limite al di sotto del quale le aziende avrebbero possibilità di sopravvivenza.

Il rapporto dell'on. Richards che pur ha rilevato lo stridente contrasto fra il progresso evidente delle città costiere e la scolare arretratezza delle zone interne della Sicilia, ha riconosciuto che «notevoli sforzi vengono compiuti, onde migliorare la situazione della Sicilia». Tuttavia moltissimo resta da fare. La Sicilia richiede d'essere conosciuta ed aiutata ad approfondire i suoi problemi e ad approntare gli strumenti necessari per un migliore domani.

Passando a parlare della viticoltura, l'assessore Fasino — ha ricordato che la coltura di vigneti assorbe ogni anno oltre 15 milioni di giornate lavorative; che la produzione si aggira sui 9 milioni di quintali; che il 90 per cento circa di detta produzione, viene annualmente vinificato con una produzione di circa 6,4 milioni di quintali di vino; che, infine la, produzione...

Passando a parlare della viticoltura, l'assessore Fasino — ha ricordato che la coltura di vigneti assorbe ogni anno oltre 15 milioni di giornate lavorative; che la produzione si aggira sui 9 milioni di quintali; che il 90 per cento circa di detta produzione, viene annualmente vinificato con una produzione di circa 6,4 milioni di quintali di vino; che, infine la, produzione...

Passando a parlare della viticoltura, l'assessore Fasino — ha ricordato che la coltura di vigneti assorbe ogni anno oltre 15 milioni di giornate lavorative; che la produzione si aggira sui 9 milioni di quintali; che il 90 per cento circa di detta produzione, viene annualmente vinificato con una produzione di circa 6,4 milioni di quintali di vino; che, infine la, produzione...

Prelura di Trapani

Il Consigliere Pretore di Trapani con decreto penale del 31-1-64

Esperienze di altri Paesi

Per impedire il diffondersi dell'infezione durante la mungitura gli scienziati hanno stabilito questi quattro punti: pastorizzazione della macchina prima di mungere ogni vacca; lavatura delle mammelle con un panno sterile, uno per ogni vacca; immersione delle mani in soluzione disinfettante prima di ogni operazione manuale sulla mammella della vacca, e immersione in soluzione disinfettante dei capezzoli della vacca dopo la mungitura.

Sistemi igienici per la mungitura

allevatore di bestiame da latte. Gli scienziati hanno deciso che la maggior diffusione della malattia si verifica durante la mungitura, e che il colpevole del contagio è il mungitore. E' lui, che porta i germi da una vacca all'altra con le mani, con gli abiti che usa per lavare le mammelle della vacca, con l'apparecchio meccanico che adopera per mungere.

ELEZIONI

Cassa Mutua Coltivatori Diretti

TRAPANI — L'Ufficio Stampa della Prefettura comunica: Si comunica che il giorno 22 marzo p.v., secondo e viene reso noto dalla Cassa Mutua Provinciale Marittima per i Coltivatori Diretti convocata l'assemblea per l'elezione del Comitato Direttivo e del Collegio d'accolta della Cassa Mutua Marittima.

I seggi elettorali saranno ubicati come segue: — Seggio n.1: presso il Comune d'Infrancia - Via S. Maria Cammareri Scuturo - Seggio n. 2 in Contrada Birgi - presso plesso scuturo; — Seggio n. 3: in Contrada Petrosino - presso plesso scuturo; — Seggio n. 4: in Contrada Digerbato - presso plesso scuturo; — Seggio n. 5: in Contrada Paolini - presso plesso scuturo.

TRAPANI — L'Ufficio Stampa della Prefettura comunica: Si comunica che il giorno 22 marzo p.v., secondo e viene reso noto dalla Cassa Mutua Provinciale Marittima per i Coltivatori Diretti convocata l'assemblea per l'elezione del Comitato Direttivo e del Collegio d'accolta della Cassa Mutua Marittima.

I seggi elettorali saranno ubicati come segue: — Seggio n.1: presso il Comune d'Infrancia - Via S. Maria Cammareri Scuturo - Seggio n. 2 in Contrada Birgi - presso plesso scuturo; — Seggio n. 3: in Contrada Petrosino - presso plesso scuturo; — Seggio n. 4: in Contrada Digerbato - presso plesso scuturo; — Seggio n. 5: in Contrada Paolini - presso plesso scuturo.

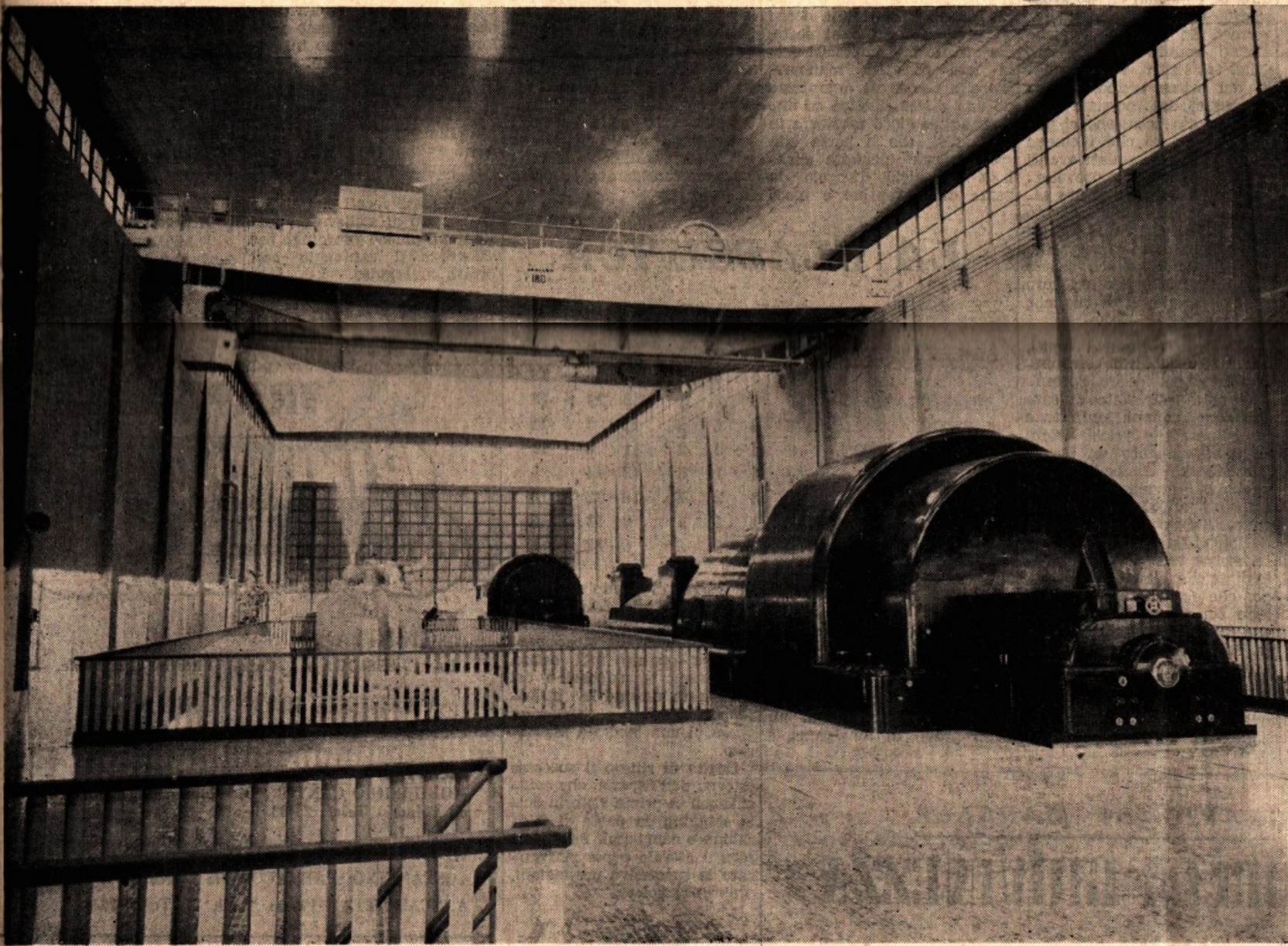
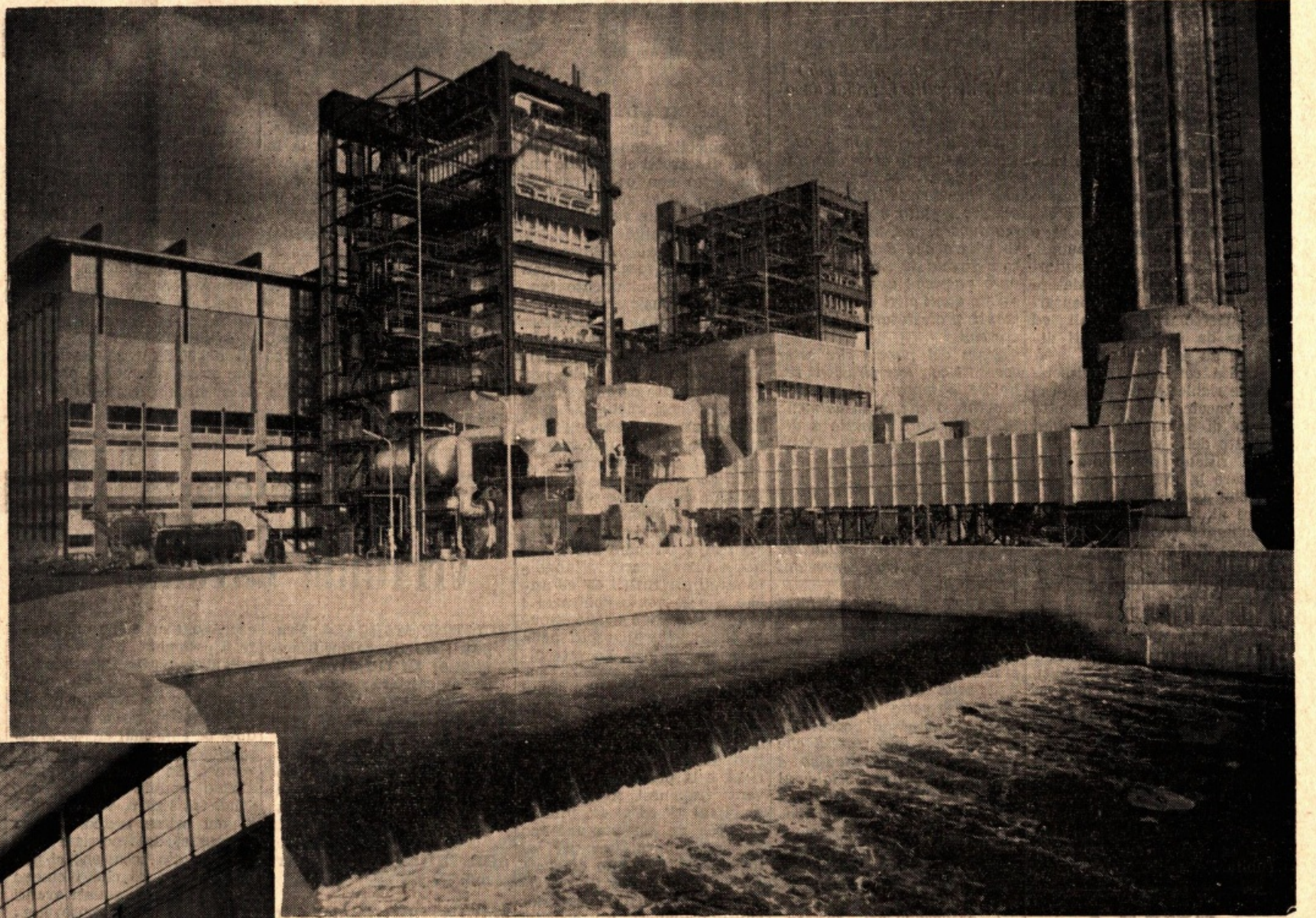
TRAPANI — L'Ufficio Stampa della Prefettura comunica: Si comunica che il giorno 22 marzo p.v., secondo e viene reso noto dalla Cassa Mutua Provinciale Marittima per i Coltivatori Diretti convocata l'assemblea per l'elezione del Comitato Direttivo e del Collegio d'accolta della Cassa Mutua Marittima.



UN INCREMENTO DI PRODUCIBILITA' IN SICILIA DI 750 MILIONI DI KWH ANNUI

# La centrale termoelettrica dell'E.S.E. inaugurata a Porto Empedocle

La potenza dei due gruppi che entrano in funzione è di 75.000 Kw ciascuno mentre il terzo gruppo, previsto in progetto e per la cui installazione sono già dimensionati alcuni impianti eseguiti, sarà di 150.000 Kw - Una tale impostazione qualifica particolarmente l'uso dell'impianto sul piano della gestione coordinata con le altre fonti di produzione della Sicilia, con particolare interesse per un servizio di base

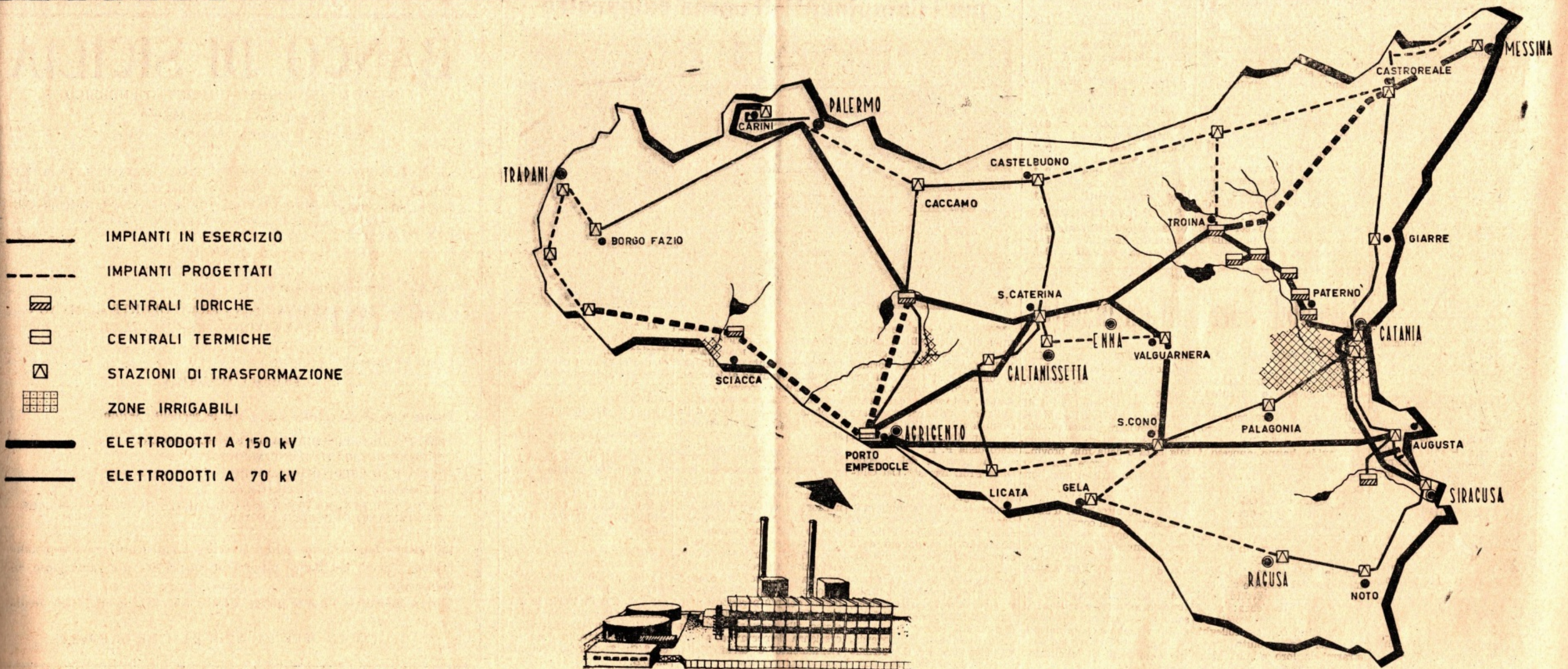


DUE ASPETTI DELLA CENTRALE :  
nella foto in alto, l'edificio visto da ponente; nella foto qui accanto, la sala macchine.

Caratteristiche tecniche dell'impianto :

- Potenza 2 x 75 MW
- Pressione del vapore all'ingresso in turbina 127 ata
- Temp. vapore surriscaldato 538° C
- Temperatura acqua alimento 238° C
- Pressione al condensatore : 0,0345 Kg/cm<sup>2</sup>

## La dislocazione in Sicilia dei più importanti impianti dell'ESE



34  
7  
ia  
ne  
e di  
e ab-  
di so-  
aveva  
- ha  
no -  
ne del  
rrebbe  
na in  
preca-  
gli a-  
ologici  
nerar-  
ressate  
assa di  
ttuari,  
facile  
ensio-  
ra del  
ere ri-  
o, non  
riferita  
e si re-  
una de-  
a.  
r crea-  
di ri-  
realisti  
one del  
e: tut-  
e infe-  
che si  
mentre  
ostacoli  
posta di  
premio  
a pochi  
sarebbe  
to dell'a  
na escla-  
tano per  
duro; ed  
uario ri-  
i di quel-  
occhi si  
olamento  
aso con-  
del legi-  
i sembra  
unto. Fa  
i Rego-  
viste a  
unto al  
re a), b),  
attato, ed  
fra-tempo  
lizzazione  
campagna  
dell'anno  
ntano già  
o del qua-  
ero poche  
avvivenza  
sino, dopo  
stamina di  
si attende  
alle col-  
politica a-  
a formula-  
queste ri-  
late ed ac-  
al contem-  
nibilità de-  
europei.  
ci  
ra  
recentemen-  
costati L  
non tant  
osto annual  
ste 50 mil  
entano un  
delle perdit  
calcoli, dall  
le gli scien  
pista giusta  
so investit  
nta questi  
allevatori d  
k Jenner  
ONI  
Mutua  
tori  
ti  
L'Uffici  
nfettura co  
e il giorn  
ondo quan  
o dalla Gas  
iale Malat  
tori Diretti  
l'assemble  
el Consigli  
ollegio Sin  
a Mutua d  
all sarann  
e:  
so il Giar  
Via Seba  
Scuti, 22  
in Contrad  
esso scolas  
in Contrad  
o plesso sc  
in Contrad  
o plesso sc  
in Contrad  
o plesso sc



# Campagna contro la poliomielite

Il Ministero della Sanità ha disposto che a partire dal 1° marzo 1964 abbia inizio la campagna contro la poliomielite (paralisi infantile), mediante la vaccinazione col nuovo farmaco del dr. Sabin, di tutti i bambini dal 4° mese della nascita al 5° anno di età.

Potranno essere sottoposti alla vaccinazione tutti i giovani fino al 20° anno di età. Le vaccinazioni, in numero di tre, alla distanza di un mese le prime due e di sei mesi dalla seconda e la terza, saranno praticate mediante la somministrazione, per via orale, di due gocce di vaccino in un cucchiaino di acqua o di latte, o con una zolla di zucchero a quadretti, sulla quale vengono depositate due gocce dello stesso vaccino.

Le vaccinazioni verranno praticate gratuitamente presso tutti gli uffici d'igiene e condotte mediche comunali, nonché presso i Consultori dell'Opera Nazionale Maternità ed Infanzia, dispensari antitubercolari, ospedali ed anche da medici privati disposti ad eseguirle.

Unica condizione indispensabile richiesta per poter essere vaccinati è il perfetto stato di salute dei bambini all'atto della vaccinazione.

Si ritiene opportuno fare rilevare la grande importanza che assumono le vaccinazioni ai fini di assicurare la incolumità contro la poliomielite che, purtroppo, ancora nel nostro Paese provoca annualmente numerose vittime.

Sono a tutti note le gravi conseguenze di questo terribile male, il quale quando non provoca la morte dei colpiti, li rende inabili per tutta la vita.

Potranno essere sottoposti alla vaccinazione col vaccino del dr. Sabin anche coloro che siano stati o siano in corso di vaccinazione col vaccino del dr. Salk, purché siano trascorse almeno quattro settimane dall'ultima iniezione subita. GENTORI!

## CULLA

TRAPANI - La casa del nostro tecnico fotoincisor Michele Pipitone è stata allietata dalla nascita del secondogenito Gaetano. Al nostro collaboratore, alla distinta Signora Iana ed al piccolo Gaetano, complimenti ed auguri.

# Conferenza Masnovo

(segue dalla 1ª pagina)  
lezioni sono accompagnate da uno studio ed esperienza pratica dei soggetti accolti nella istituzione che a Valderice accoglie i minorati psichici. Il Prof. P. Masnovo, che è un sacerdote antoniano, ha fatto una chiara esposizione che ha, talora, accompagnata con grafici esplicativi, dimostrando, intanto, come ci sia una vasta scala dei minorati psichici che comprende i ritardati, gli oligofrenici, i fren-

Non indugiate a fare sottoporre i vostri figli alle vaccinazioni di che trattasi, onde garantirne la loro integrità fisica.

Ogni indugio o trascuratezza potrebbe essere per i vostri figli causa di gravi conseguenze, delle quali avreste a pentirvene poi amaramente. Poiché il periodo da marzo a maggio è il più propizio per tali vaccinazioni, provvedete in tempo.

## Austerità

(segue dalla prima pag.)  
riszi di politica, prima ancora che una esigenza congiunturale.

Sia chiaro che non è, questo nostro, un atteggiamento contrastante con l'indirizzo che questo settimanale ha sempre seguito e che intende mantenere: ma sia altrettanto chiaro che non è meglio certe cose dire da noi e poi riparo anziché averle rimproverate dagli altri con intendimenti protestatori o, peggio, evasivi.

Siam del parere che esser coerenti con le ispirazioni religiose e morali di cui si è convinti o che, eventualmente, siano state assunte a direttrici della propria azione politica, sia anzitutto un dovere di coscienza e di coerenza e sia, inoltre, il migliore sistema di politica e per dimostrare la validità, fecondità di un'idea e per combattere la lotta contro concezioni avversarie.

Questa congiuntura è forse un campanello d'allarme per richiamare gli uomini coscienti e responsabili ad una problematica che, incentrandosi sulla situazione economica, prospetta tuttavia temi più ampi. E' occasione propizia per una ripresa che impegni ciascun cittadino a sentire l'esigenza sociale di una adesione al sacrificio ed alla rinuncia richiesti dal bene comune, è una occasione propizia perché si rivedano metodi ed indirizzi nell'esercizio del potere e nella politica della spesa pubblica.

I provvedimenti anticongiunturali avranno il consenso del popolo italiano se saranno intesi come dovere comune, a tutti i livelli e per tutti indiscriminatamente, di una corretta amministrazione della cosa pubblica e di assoluta correttezza in tutte le forme di azione e di interventi.



# IL FARO SPORT

## IN GINOCCHIO LA REGGINA

# Tripletta in sei minuti

TRAPANI - L'incontro che il Trapani ha giocato al «Provinciale» contro la Reggina di Zavatti ci par che abbia detto non poche cose al pubblico ed ai giocatori granata, in maglia verde per dovere di ospitalità.

Ha detto al pubblico che molto si può fare quando non vien meno l'incitamento (anche se eventuali errori si pur banali, di qualche giocatore portano istintivamente alle proteste e alla depressione); ha detto ai giocatori che non vi sono partite perse sino al 90° di gioco, anche se, sfacciatamente, madama la fortuna appoggia e rafforza le «chance» degli avversari.

Un attento esame ed una obiettiva valutazione sull'andamento dell'incontro con gli amaranto ospiti conforta queste tesi. Il Trapani aveva dominato l'avversario la lunga e a lungo per tutti i 45' ed anche con il vento contrario i granata locali avevano saputo costringere gli ospiti nella loro metà campo. La rete difesa da Persico avrebbe dovuto capitolarci sin dai primi minuti se la fortuna non avesse dato una mano agli uomini di Zavatti o la sfortuna non avesse annebbiato i riflessi e la precisione degli avversari.

Un attento esame ed una obiettiva valutazione sull'andamento dell'incontro con gli amaranto ospiti conforta queste tesi. Il Trapani aveva dominato l'avversario la lunga e a lungo per tutti i 45' ed anche con il vento contrario i granata locali avevano saputo costringere gli ospiti nella loro metà campo. La rete difesa da Persico avrebbe dovuto capitolarci sin dai primi minuti se la fortuna non avesse dato una mano agli uomini di Zavatti o la sfortuna non avesse annebbiato i riflessi e la precisione degli avversari.

Si attendeva con una certa qual fiducia la seconda parte della gara quando, con il vento a favore, avrebbero potuto i locali ritenere le azioni offensive con maggiore probabilità di penetrazione. In invece al 6' della ripresa, in una azione di contropiede, Barbera batteva inesorabilmente Gortan.

Sorpresa e delusione tra i giocatori e tra il pubblico.

Ben presto però i locali reagiscono: Zanelato abbandona le retrovie e si porta in avanti venendo a tonificare il gioco della prima linea (a proposito: potrebbe essere una soluzione quella di Zanelato centravanti di rilancio) che impegna sovresso Persico, il quale al 24' è costretto alla resa per merito di Rampazzo che, servito da Bresolin e questo a sua volta da Zanelato, trova il corridoio giusto per spedire la sfera nel sacco del portiere ospite.

Esplode lo stadio e scatta l'entusiasmo generale di un pubblico che grida: due! due! Il Trapani torna presentemente all'attacco portando lo scompiglio tra le retrovie avversarie che tentano paurosamente: Marino ne approfitta per raccogliere la palla rimessa al centro a seguito di un corner e batte ancora Persico.

La rete della vittoria, tanto attesa ed ormai inaspettata, ricade pubblico e giocatori ed al 30' ancora Rampazzo che aveva ricevuto la palla da Marcellini, incaricato di bat-

tere un calcio di punizione, mette nuovamente in rete sorprendendo il portiere reggina. La Reggina è ormai a terra e gli ospiti perdono il controllo dei loro nervi, si innervoscono e Portelli si fa espellere per scorrettezze.

La partita finisce nell'entusiasmo di tutti per una tripletta che in 6 minuti ha portato il Trapani a una ignominiosa sconfitta casalinga, che avrebbe compromesso definitivamente ogni possibilità di salvezza, ad una eclatante vittoria, che lascia sperare.

portamento delle due squadre, in campo si direbbe che il Marsala non ne avesse nemmeno l'intenzione.

Vero è che la gara aveva per le due squadre un valore diverso, cioè mentre i siciliani ormai appollaiati in un gradino di certa tranquillità potevano prendere la gara, come l'hanno in fondo presa, alla leggera; la squadra di casa doveva vincere se voleva scongiurare il pericolo di trovarsi, di punto in bianco, coinvolti nella lotta per la retrocessione. E forse è stato questo il motivo dominante della gara e la ragione per cui i locali non partiti a spron battuto. E la partita fra rossoblu abruzzese ed azzurri siciliani ha avuto una storia molto breve: è durata infatti appena quindici minuti; un quarto d'ora di gioco veloce e penetrante e settantacinque di gioco accorto onde evitare che gli ospiti rimontassero lo svantaggio di due reti, che gli azzurri avevano ottenuto nei primi minuti di gioco.

La squadra allenata da Leonzo ha difatto liquidato il complesso siciliano dopo dieci minuti di gioco quando la sinistra locale Donadoni, forse partendo da una posizione di fuori gioco, scaraventò il pallone alle spalle di Grandi. Sorretti da un generoso pubblico, i locali continuano nella loro azione e mettono in difficoltà la difesa ospite, appesantitasi alquanto debolucosa. Sono infatti passati quattro minuti dalla prima rete e l'Aquila raddoppia giacché Rossi approfitta di una difettosa parata di Grandi su tiro di Ore e mette in rete. Due a zero per i locali che tirano un sospiro di sollievo ed iniziano un giuoco guardingo per difendere il vantaggio così presto conseguito.

Reazione degli ospiti, in ve-

di piatto di Serra a difesa ferma), a colpire inoltre due volte il palo a portiere battuto ed a sfiorare il bersaglio un altro paio di volte.

Vittoria meritata, in conclusione, che rimette la Libertas in piena lotta per la promozione, col solo temibile avversario diretto del Salemi. L'arbitraggio del Sig. Cipri è stato complessivamente devole, soprattutto per l'autorità con la quale ha fatto fiare liscia una partita che poteva essere difficile da controllare, considerata la posta in palio.

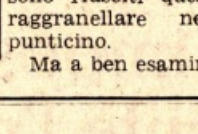
## LA CLASSIFICA

| Squadre        | G  | V | N | P | RF | RS | P  |
|----------------|----|---|---|---|----|----|----|
| LIBERTAS TRAP. | 10 | 7 | 9 | 3 | 17 | 8  | 14 |
| SALEMI         | 9  | 5 | 3 | 1 | 17 | 6  | 13 |
| BALESTRATE     | 10 | 5 | 2 | 3 | 22 | 17 | 12 |
| PACECO         | 9  | 3 | 5 | 1 | 11 | 5  | 11 |
| FULMINE MARS.  | 9  | 4 | 3 | 2 | 11 | 8  | 11 |
| PARTANNA       | 10 | 4 | 1 | 5 | 12 | 14 | 9  |
| MAZZARESE      | 9  | 3 | 2 | 4 | 16 | 12 | 8  |
| ESPERIA TRAP.  | 10 | 1 | 4 | 5 | 9  | 13 | 6  |
| JUVENTINA ALC. | 10 | 0 | 2 | 8 | 6  | 32 | 2  |

Da sottolineare l'impresa del Salemi sul campo, di un Partanna imbattuto da diverse giornate ed in notevole progresso sul piano del gioco e della robustezza del reparto. Senza dubbio la squadra di Virga avrà raggiunto un buon grado di amalgama e



# UN MARSALA RINUNCIATARIO perde al Comunale de L'Aquila



## Calcio 2ª Categoria Fulmine-Libertas 0-2

### VITTORIA ESTERNA DEL SALEMI E DELL'ESPERIA

LIBERTAS TRAPANI: Rizzo; Biondo, Scandallato; Serra, Lombardo, Morici; Pecorella, Rallo, Torchiano, Sorrentino, Mastal. ARBITRO: Cipri di Palermo. MARCATORI: 41' del 1° tp, Torchiano; al 12' della ripresa, Serra.

ANTICHIITA' «LA CLESSIDRA» - Corso Vittorio Emanuele, 141. LAVANDERIE E TINTORIE LAVALAMPO V. Libertà, 19, Tel. 22118. G. B. Far., 167. MOBILI MOBILIFICIO CANTU' - Direzione per la Sicilia - Rione Palma - Telef. 23485. RADIO TV - ELETTRODOMESTICI COSTANTINO SPARTACO - Via Torrearsa, 56 Tel. 21861. A. SCARPITTA - Piazza Notai, 7 - Telef. 22385.

**TRAPANI**  
**INDIRIZZI UTILI**  
Guida ai lettori

**BANCO DI SICILIA**  
ISTITUTO DI CREDITO DI DIRITTO PUBBLICO  
Patrimonio L. 16.966.463.000  
Presidenza e Direzione Generale in Palermo

**BANCO DI SICILIA**  
ISTITUTO DI CREDITO DI DIRITTO PUBBLICO  
Patrimonio L. 16.966.463.000  
Presidenza e Direzione Generale in Palermo

**BANCO DI SICILIA**  
ISTITUTO DI CREDITO DI DIRITTO PUBBLICO  
Patrimonio L. 16.966.463.000  
Presidenza e Direzione Generale in Palermo

## I risultati delle squadre siciliane

|                                     |     |
|-------------------------------------|-----|
| Torino - Catania                    | 0-0 |
| Bari - Messina                      | 0-1 |
| SERIE B                             |     |
| Palermo - Venezia                   | 0-0 |
| SERIE C                             |     |
| Trapani - Reggina                   | 3-1 |
| L'Aquila - Marsala                  | 2-1 |
| Siracusa - Macerat.                 | 1-0 |
| Salernit. - Akragas                 | 1-0 |
| SERIE D                             |     |
| Folgore - Nicastro                  | 1-0 |
| Enna - Maglie                       | 2-0 |
| Caltagir. - Andria                  | 1-0 |
| Loeri - Mazara (n. d. per il vento) | 1-1 |
| AcquaPozz. - Molfetta               | 3-0 |
| Paternò - Brindisi                  | 1-3 |
| DILETTANTI Girone A                 |     |
| Sciacca - Alcamo                    | 0-1 |
| Cantieri N. - Nissa                 | 1-1 |
| Licata - Enel                       | 0-2 |
| Lipari - Milazzo                    | 2-2 |
| Comsa - Bagheria                    | 2-1 |
| Partinico - Kronion                 | 1-1 |
| Termit. - Juventina                 | 1-1 |
| SECONDA CATEGORIA                   |     |
| Mazarese - Balestrate               | 4-1 |
| Alcamo - Esperia                    | 1-3 |
| Partanna - Salemi                   | 0-2 |

## ALL'AGRARIO DI MARSALA

# FESTA DELLA GIOVINEZZA per i Campionati di corsa campestre



MARSALA - Anche questo anno gli Atleti-Allievi dell'Istituto Tecnico Agrario Statale di Marsala, in una cornice di solennità, si sono dati appuntamento al cospetto della Natura, del verde dei prati, dell'aria aperta, per disputare i campionati d'Istituto di corsa campestre, voluti dal Ministero della P. I.

Alla presenza del Preside, On.le Prof. Ernesto Del Giudice, del Corpo Insegnante e di tutti gli Studenti, dopo la cerimonia dell'Alzabandiera il Prof. Ignazio La Cavera, Docente di Educazione Fisica ha illustrato il significato della cerimonia, mettendo in evidenza le finalità educative e formative dello Sport scolastico, nel quadro dell'alto compito affidato alla Scuola, funzione di formazione dei futuri cittadini.

ne fisica, attraverso le sue manifestazioni di motricità umana, non è certo marginale o limitato ai vantaggi, alla salute dei giovani ed al loro miglioramento corporeo.

Al termine della gara, seguita dalla premiazione, il Preside On. Del Giudice ha rivolto ai giovani parole di vivo elogio e di esortazione per l'impegno e per i risultati conseguiti.

Al termine della gara, seguita dalla premiazione, il Preside On. Del Giudice ha rivolto ai giovani parole di vivo elogio e di esortazione per l'impegno e per i risultati conseguiti.

Al termine della gara, seguita dalla premiazione, il Preside On. Del Giudice ha rivolto ai giovani parole di vivo elogio e di esortazione per l'impegno e per i risultati conseguiti.

## IL FARO

Direzione - Redazione - Amministrazione: Via B. Bonaiuto, 20 - TRAPANI - Telefono 22023

Direttore Responsabile ANTONIO CALCARA  
Redattore Capo GIUSEPPE NOVARA

ABBONAMENTI  
Anno L. 1.500  
Sostenitore » 5.000  
Benemerito » 10.000

CONCESSIONARIA IN ESCLUSIVA PER LA PUBBLICITA'

Società per la Pubblicità in Italia - Palermo - Via Roma, 405 - Telef. 214.316 - 210069

PUBBLICITA'  
Commerciale L. 200 m/m;  
Professionali L. 60 mm/m;  
Finanziari Legali L. 500 m/m;  
Cronaca L.150 m/m;  
Necrologie L. 250 m/m;  
Giudiz. L. 500 m/m.

ECONOMICI  
Matrimoni, Professionali, ecc. L. 50 p.p. - Concorsi, Aste, Capitali, Cessioni L. 200 p.p. - Annunci com. Domande impiego L.15 p.p.  
Aut. Tribunale di Trapani 10/4/1959 n. 64  
Tipografia: Art. Grafiche G. CORRAO Trapani

## Le nobili parole di un maestro

(Segue dalla prima pag.)  
compiuto con costante tenacia il mio dovere, e diventano quasi eloquente testimonianza dell'onestà dei propositi che hanno guidato il mio lavoro. Quanti ragazzi che con la mia guida hanno appreso i primi elementi del sapere e si sono accostati, attraverso la Scuola, fiduciosi alla vita? Oggi voglio ricordarli tutti... Ricordarli tutti in questo che è per me non solo un giorno di grande emozione, ma anche e soprattutto, un giorno di grande gioia. Gioia viva per le intime soddisfazioni maturate nel tempo e che oggi ritornano rinvigorisce sulle soglie della coscienza; gioia ancor più viva per l'affettuosa cordialità con cui colleghi ed amici hanno voluto dimostrarmi la loro stima; gioia piena e completa perché qui

presenti, a riconoscere ufficialmente l'umile contributo della mia operosità, sono i miei superiori, che io ho visto, in questi ultimi anni di servizio, così solleciti ed attivi nel ritemperare l'azione della Scuola in ogni angolo della mia città e della mia provincia. Non può essere il nostro un «congedo triste»; anzi non è neppure un congedo, perché un maestro che abbia sulle spalle oltre otto lustri d'insegnamento non si congeda mai, in senso proprio, dalla Scuola. Resta sempre in servizio, perché gli resta ancora un compito da assolvere nella società in mezzo a cui vive».

Alla fine della simpatica cerimonia autorità e colleghi si sono stretti attorno ai festeggiati, visibilmente commossi, ed hanno loro rinnovato sentite espressioni di felicitazione e di augurio.